

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1875/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 24ης Οκτωβρίου 2003****για την έναρξη δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόκοκκου λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για κοινή οργάνωση της αγοράς του ρυζιού<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εξετάζοντας το ισοζύγιο προβλέψεων διαπιστώνεται η ύπαρξη, στους παραγωγούς, διαθέσιμων εξαγωγίμων ποσοτήτων ρυζιού. Αυτή η κατάσταση μπορεί να πλήξει την κανονική εξέλιξη των τιμών παραγωγής της περιόδου εμπορίας 2003/04.
- (2) Για να διορθωθεί αυτή η κατάσταση πρέπει να προβλεφθεί η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε ζώνες οι οποίες δύνανται να προμηθεύονται από την Κοινότητα. Η ιδιαίτερη κατάσταση της αγοράς του ρυζιού καθιστά απαραίτητο τον ποσοτικό περιορισμό των επιστροφών και, κατά συνέπεια, τη θέση σε εφαρμογή της διατάξεως του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 που προβλέπει ότι το ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή μπορεί να καθοριστεί με δημοπρασία.
- (3) Θα πρέπει να αναφερθεί ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 1975, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη θέση σε δημοπρασία της επιστροφής κατά την εξαγωγή στον τομέα του ρυζιού<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002<sup>(4)</sup>, εφαρμόζονται στα πλαίσια της παρούσας δημοπρασίας.
- (4) Για λόγους υγιούς διαχείρισης των αγορών, είναι σκόπιμο να περιορίζεται η δημοπρασία σε ορισμένες ζώνες αναγραφόμενες στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94<sup>(6)</sup>, ενώ παράλληλα θα αποκλειστούν απ' αυτήν ορισμένοι προορισμοί.
- (5) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ στον γεωργικό τομέα<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 816/2003<sup>(8)</sup>, τα ποσά των προσφορών που υποβάλλονται στο πλαίσιο διαγωνισμού που οργανώθηκε δυνάμει νομικής πράξης που αφορά την κοινή γεωργική πολιτική πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού

ορίζει ότι, στην περίπτωση αυτή, η γενεσιουργός αιτία της γεωργικής ισοτιμίας είναι η τελευταία ημέρα υποβολής των προσφορών. Οι παράγραφοι 3 και 4 του προαναφερθέντος άρθρου καθορίζουν τη γενεσιουργό αιτία για τις προκαταβολές και τις εγγυήσεις.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Διενεργείται δημοπρασία της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, για το στρογγυλόσπερμο λευκασμένο ρύζι των κωδικών ΣΟ 1006 30 61 και 1006 30 92, για τις ζώνες I έως VI, με εξαίρεση την Ουγγαρία, τη Ρουμανία και την Τουρκία, και για τη ζώνη VIII, με εξαίρεση τη Συνεργατική Δημοκρατία της Γουιάνας, τη Μαδαγασκάρη, τη Δημοκρατία του Σουρινάμ, τις Ολλανδικές Αντίλλες, την Αρούμπα και τις νήσους Τερκς και Κάικος, του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92.

2. Η δημοπρασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 θα διαρκέσει μέχρι τις 17 Ιουνίου 2004. Κατά τη διάρκεια της γίνονται περιοδικές δημοπρασίες, για τις οποίες οι ημερομηνίες κατάθεσης των προσφορών καθορίζονται στην προκήρυξη της δημοπρασίας.

3. Η δημοπρασία λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 και τις διατάξεις που ακολουθούν.

**Άρθρο 2**

Μια προσφορά γίνεται αποδεκτή μόνο αν έχει αντικείμενο για εξαγωγή ποσότητα 50 τόνων κατ' ελάχιστο όριο και 3 000 τόνων κατ' ανώτατο όριο.

**Άρθρο 3**

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 ανέρχεται σε 30 ευρώ/τόνο.

**Άρθρο 4**

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδόθηκαν στα πλαίσια της παρούσας δημοπρασίας θεωρούνται, ως προς τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εκδόθηκαν την ημέρα της καταθέσεως της προσφοράς.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 341 της 30.12.1994, σ. 48.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 116 της 13.5.2003, σ. 12.

2. Τα πιστοποιητικά αυτά ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του τέταρτου επόμενου μήνα.

#### Άρθρο 5

Οι προσφορές που έχουν κατατεθεί πρέπει να περιέλθουν διαμέσου των κρατών μελών στην Επιτροπή το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, όπως προβλέπεται στην προκήρυξη δημοπρασίας. Πρέπει να διαβιβασθούν σύμφωνα με το σχήμα του παραρτήματος.

Σε περίπτωση μη ύπαρξης προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο.

#### Άρθρο 6

Οι ώρες που καθορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Οκτωβρίου 2003.

#### Άρθρο 7

1. Βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95:

- είτε τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95,
- είτε τη μη συνέχιση της δημοπρασίας.

2. Εφόσον καθορισθεί μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, η κατακύρωση γίνεται υπέρ εκείνου ή εκείνων από τους καταθέτες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο.

#### Άρθρο 8

Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη περιοδική δημοπρασία λήγει στις 6 Νοεμβρίου 2003, ώρα 10:00.

Ως τελευταία ημερομηνία κατά την οποία μπορούν να κατατεθούν οι προσφορές καθορίζεται η 17η Ιουνίου 2004.

#### Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Δημοπρασία της επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόκοκκου λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένες τρίτες χώρες**

Τέλος της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών (ημερομηνία/ώρα): ...

1	2	3	4
Αύξων αριθμός του προσφέροντος	Ποσότητες (σε τόνους)	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή (σε ευρώ ανά τόνο)	Ελάχιστες ποσότητες (*) (σε τόνους)
1			
2			
3			
4			
5			
κ.λπ.			

(\*) Όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75.